

### Documentos - General

#### Inglés

Where can I find the form for \_\_\_\_ ?

Pedir un formulario

When was your [document] issued?

Pedir la fecha de expedición de un documento

Where was your [document] issued?

Pedir el lugar de expedición de un documento

When does your ID expire?

Pedir la fecha de caducidad de un DNI

Could you help me fill out the form?

Pedir ayuda para rellenar un formulario/impreso

What documents should I bring for \_\_\_\_\_ ?

Preguntar qué documentos hay que presentar

To apply for [document], you must provide at least \_\_\_\_\_.

Indicar qué necesitas para solicitar un documento

My [document] has been stolen.

Denunciar el robo de uno de tus documentos.

I am completing this application on behalf of \_\_\_\_\_

Indicar que estás formalizando la solicitud en nombre de otra persona

The information is confidential.

Indicar que la información es confidencial y no se revelará a terceros

Can you give me a receipt for this application?

Pedir un resguardo de la solicitud

#### Holandés

Waar kan ik het formulier voor \_\_\_\_ vinden?

Wanneer werd uw [document] afgegeven?

Waar werd uw [document] afgegeven?

Wanneer verloopt uw identiteitskaart?

Kan u mij helpen met het invullen van het formulier?

Welke documenten moet ik meenemen voor \_\_\_\_\_ ?

Om een [document] aan te vragen, moet u tenminste \_\_\_\_\_ voorleggen.

Mijn [document] werd gestolen.

Ik vervolledig deze applicatie namens \_\_\_\_\_ .

Deze informatie is vertrouwelijk.

Kan u mij een ontvangstbewijs voor deze aanvraag geven?

### Documentos - Datos personales

# Inmigración Documentos



Inglés

What is your name? Preguntar a alguien cómo se llama	<b>Holandés</b> Wat is uw naam?
Could you please tell me your place and date of birth? Preguntar a alguien su lugar y su fecha de nacimiento	<b>Kan u mij alstublieft vertellen waar uw geboorteplaats is en wat uw geboortedatum is?</b>
Where do you live? Preguntar a alguien dónde vive	<b>Waar woont u?</b>
What is your address? Preguntar a alguien su dirección	<b>Wat is uw adres?</b>
What is your citizenship? Preguntar a alguien cuál es su nacionalidad	<b>Wat is uw nationaliteit?</b>
When did you arrive in [country]? Preguntar a alguien cuándo llegó al país	<b>Wanneer bent u in [land] aangekomen?</b>
Could you please show me your ID? Pedir a alguien su DNI	<b>Kan u mij alstublieft uw identiteitskaart tonen?</b>

## Documentos - Estado civil

### Inglés

My marital status is \_\_\_\_\_.  
Indicar tu estado civil

single  
Estado civil

married  
Estado civil

separated  
Estado civil

### Holandés

Mijn burgerlijke staat is \_\_\_\_\_.

alleenstaand

gehuwd

uit elkaar

divorced  
Estado civil

**gescheiden**

cohabiting  
Estado civil

**samenwonend**

in a civil union  
Estado civil

**geregistreerd partnerschap**

unmarried partners  
Estado civil

**ongetrouwde partners**

in a domestic partnership  
Estado civil

**in een relatie**

widowed  
Estado civil

**verweduwd**

Do you have children?  
Preguntar a alguien si tiene hijos

**Heeft u kinderen?**

Do you have dependents living with you?  
Preguntar a alguien si reside con personas a su cargo

**Heeft u inwonende personen ten laste?**

I would like to reunite with my family.  
Indicar tu intención de reagrupar a tu familia

**Ik zou mij graag verenigen met mijn familie.**

## **Documentos - Empadronarse**

### **Inglés**

I would like to register in the city.  
Indicar que quieres empadronarte

### **Holandés**

**Ik zou mij graag als nieuwkomer registreren bij de stad.**

What documents shall I bring?  
Preguntar qué documentos tienes que presentar

**Welke documenten moet ik meenemen?**

Are there any registration fees?  
Preguntar si existen tasas de empadronamiento

**Zijn er registratiekosten?**

I am here for the domicile registration.

Indicar que quieres registrar tu domicilio

**Ik ben hier om mijn woonplaats te domiciliëren.**

I would like to apply for a good conduct certificate.

Indicar que quieres solicitar un certificado de buena conducta

**Ik zou graag een attest van goed gedrag en zeden aanvragen.**

I would like to apply for a residence permit.

Indicar que quieres solicitar un permiso de residencia

**Ik zou graag een verblijfsvergunning aanvragen.**

## Documentos - Seguro de salud

### Inglés

I would like to ask some questions about the health insurance.

Indicar que tienes preguntas sobre el seguro de salud

### Holandés

**Ik zou graag enkele vragen stellen over de ziektekostenverzekering.**

Do I need private health insurance?

Preguntar si necesitas un seguro de salud privado

**Heb ik nood aan een particuliere ziektekostenverzekering?**

What is covered by the health insurance?

Preguntar por la cobertura del seguro

**Wat wordt er gedekt door de ziektekostenverzekering?**

Hospital fees

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Ziekenhuiskosten**

Specialists' fees

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Kosten voor het raadplegen van een specialist**

Diagnostic tests

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Diagnostische toets**

Surgical procedures

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Chirurgische ingrepen**

Psychiatric treatment

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Psychiatrische behandeling**

Dental treatments

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Tandheelkundige behandelingen**

Eye care treatment

Ejemplo de cobertura de seguro de salud

**Oogzorg behandelingen**

## Documentos - Visado

### Inglés

Why are you requesting the entry visa?

Preguntar a alguien por qué solicita un visado de entrada

### Holandés

**Waarom vraagt u een visum aan?**

Do I need a visa to visit [country]?

Preguntar si necesitas un visado de entrada al país

**Heb ik een visum nodig om [land] te bezoeken?**

How can I extend my visa?

Informarte de cómo ampliar tu visado

**Hoe kan ik mijn visum verlengen?**

Why has my visa application been rejected?

Preguntar por qué se ha rechazado tu solicitud de visado

**Waarom werd mijn visum aanvraag geweigerd?**

Can I apply to become a permanent resident?

Preguntar si puedes solicitar la residencia permanente en el país

**Kan ik een aanvragen om een permanente inwoner te worden?**

## Documentos - Permiso de conducir

### Inglés

Do I have to change the license plate of my car?

Preguntar si tienes que cambiar la matrícula del coche

### Holandés

**Moet ik het kenteken van mijn auto veranderen?**

I would like to register my vehicle.

Indicar que quieres matricular tu vehículo

**Ik zou graag mijn voertuig registreren.**

Is my driving licence valid here?

Preguntar por la validez de tu permiso de conducir en el país de destino

**Is mijn rijbewijs hier geldig?**

I would like to apply for a provisional driving license.

Solicitar un permiso de conducir provisional

**Ik zou graag een voorlopig rijbewijs aanvragen.**

# Inmigración

## Documentos

I would like to book my \_\_\_\_\_.

Indicar que quieres inscribirte en el examen de conducir

**Ik zou graag een afspraak maken voor mijn \_\_\_\_\_.**

theory test

Tipo de examen

**theoretische test**

driving test

Tipo de examen

**rijexamen**

I would like to change the \_\_\_\_\_ on my driving license.

Indicar que quieres cambiar algunos datos de tu permiso de conducir

**Ik zou graag \_\_\_\_\_ aanpassen op mijn rijbewijs.**

address

Datos que se podrían cambiar

**mijn adres**

name

Datos que se podrían cambiar

**mijn naam**

photo

Datos que se podrían cambiar

**mijn foto**

I would like to add higher categories to my driving license.

Indicar que quieres añadir categorías superiores a tu permiso de conducir

**Ik zou graag een hogere categorie toevoegen aan mijn rijbewijs.**

I would like to renew my driving license.

Indicar que quieres renovar tu permiso de conducir

**Ik zou graag mijn rijbewijs vernieuwen.**

I would like to replace a \_\_\_\_\_ driving license.

Indicar que necesitas un permiso de conducir nuevo

**Ik zou graag een \_\_\_\_\_ rijbewijs vervangen.**

lost

Problemas con el permiso de conducir

**verloren**

stolen

Problemas con el permiso de conducir

**gestolen**

damaged

beschadigd

Problemas con el permiso de conducir

I would like to appeal my license suspension.

**Ik zou graag in beroep gaan tegen mijn rijverbod.**

Indicar que quieres recurrir la retirada de tu permiso de conducir

## Documentos - Nacionalidad

### Inglés

I would like to apply for [country adjective] citizenship.

Indicar que quieres pedir la nacionalidad

### Holandés

**Ik zou graag de [land - adjectief] nationaliteit aanvragen.**

Where can I register for the [language] test?

**Waar kan ik mij inschrijven voor de [taal] test?**

Informarte de dónde puedes inscribirte en una examen de idioma

I have a clean criminal record.

**Ik heb een blanco strafblad.**

Indicar que no tienes antecedentes penales

I have the required level of [language].

**Ik heb het vereiste taalniveau van het [taal].**

Indicar que tienes el nivel de idioma requerido

I would like to book the test about general knowledge of life in [country].

**Ik zou graag een algemene test boeken over het leven in [land].**

Indicar que quieres inscribirte en el examen de cultura general del país de destino

What are the fees for citizenship application?

**Wat zijn de kosten voor het aanvragen van een staatsburgerschap?**

Informarte sobre las tasas de la solicitud de nacionalidad

My spouse is a [nationality adjective] citizen.

**Mijn echtgenoot heeft de [nationaliteit - adjectief] nationaliteit.**

Indicar la nacionalidad de tu cónyuge